**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 83

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 83 – 945**

Bern, Freitag 11. April 1975
Berne, vendredi 11 avril 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts


**N° 83 - 11. 4. 1975**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Bank Aufina, Brugg.
Vierländerclub AG, Brunnen.
Datamation Systems AG in Liquidation, Zug.
Styl AG in Liquidation, Zug, mit Zweigniederlassung Zürich.
S. I. La Léchère-Bulle en liquidation, avec siège à Bulle.
Le Vieux Chalet Crésuz SA en liquidation, avec siège à Crésuz.
Orsuro SA, Glaris.
Bowling and Advertising SA, à Lausanne.
Egerac SA en liquidation.
Grida
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Neuer Botschafter in der Republik Niger und in der Republik Obervolta. – Nouvel Ambassadeur en République du Niger et en République de Haute-Volta.
Neuer Chef des Informations- und Pressedienstes. – Nouveau Chef du Service informaion et presse.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Handelsregister
## Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn.

### Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
**Chemie und Filter AG,** in Regensdorf (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2937), Herstellung von und Handel mit Chemikalien und Geräten auf dem Gebiete der Aufbereitung von Flüssigkeiten und Gasen usw. Der Familienname des am 25. 11. 1971 eingetragenen Präsidenten des Verwaltungsrates lautet richtig Dulger (nicht Dülger.

27. März 1975. Liegenschaften.
**Zur Schanzenbrücke AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355), Erwerb, Ueberbauung, Bewirtschaftung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Dr. Werner L. Oswald aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wendelin Steiger, von Altstätten, Kilchberg ZH und Zürich, in Kilchberg ZH, und Claus H. Grossmann, von Zürich, in Küsnacht.

27. März 1975.
**Rhenus Finanz Aktiengesellschaft,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3225), Vermögensverwaltungen, Durchführung von Anlageberatungen mit allen damit zusammenhängenden Aufgaben usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 26. 11. 1974 der Konkurs eröffnet worden. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung zuerkannt worden war, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. 12. 1974 abgewiesen worden. Eine gegen diesen Beschluss erhobene Nichtigkeitsbeschwerde wurde vom Kassationsgericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 10. 2. 1975 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

27. März 1975.
**Euvra-Verrechnungs AG.,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2566), Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art auf dem Verrechnungswege. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. 3. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

27. März 1975.
**IBU Baugenossenschaft Uster,** in Uster (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1970, S. 2401). Fritz Dobmaier infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ferner Unterschrift von Arnold Zweifel erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Ehrsam, von Würenlos, in Uster; er gehört der Verwaltung nicht an. Neue Adresse: Brunnenstrasse 1 (bei Hans Holzer).

27. März 1975.
**Landwirtschaftlicher Verein Lindau,** in Lindau (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453). Die Generalversammlung vom 5. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Genossenschaft Lindau.** Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen wie dieser Zweck erreicht werden soll. Die Nachschusspflicht ist solidarisch. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollzktivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Der Präsident Hermann Wettstein und Vizepräsident Otto Wegmann-Baier zeichnen im Sinne dieser Regelung nun auch unter sich. Verwalter Samuel Marti führt seine Einzelunterschrift nun als Geschäftsführer.

27. März 1975.
**Star Immobilien A.-G.,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3201), Verwaltung von und Handel mit Immobilien usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 3. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1975. Werbung.
**Kurt Markus Degen AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 611), Uebernahme von Werbeaufträgen und Informationsaufträgen für kaufmännische Unternehmungen und öffentliche Institutionen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. 3. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1975.
**Contal Office Shipping Ltd.,** in Zürich 7, Fröbelstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 24. 3. 1975. Zweck: Schiffahrtsgeschäfte im weitesten Sinne, und zwar auf eigene wie auch auf fremde Rechnung; erbringt ferner Dienstleistungen aller Art; kann Beteiligungen an verwandten Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Friedrich Herzog, von Meilen, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

27. März 1975.
**Modinform A.G.,** bisher in Zug (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Die Generalversammlung vom 10. 3. 1975 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 11. 5. 1971 datieren, geändert. Die Firma lautet **W. Dummer Holding A.G.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Dörflistrasse 73, in Zürich 11. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von Unternehmen und die Beteiligung an Firmen aller Art, im besonderen an Verlagsunternehmen. Sie kann Grundstücke erwerben. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Boswil, in Küsnacht.

27. März 1975.
**BP Benzin & Petroleum AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 718), Betrieb von Handels- und Industrieunternehmungen auf dem Gebiete der Mineralölindustrie usw. Die Generalversammlung vom 7. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **BP (Schweiz) AG – BP (Suisse) SA – BP (Svizzera) SA.**

27. März 1975.
**Multi Personalberatung AG, Zürich,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im eisernen Zeit 17, Zürich 6. Statutendatum: 17. 3. 1975. Zweck: Beratung von Unternehmungen in allen Belangen des Personalwesens, einschliesslich Personalausbildung und -versicherungen, Beratung bezüglich Rekrutierung und Auswahl von leitenden Angestellten, Rekrutierung, Auswahl und Vermittlung von fest- und temporär angestelltem Personal in allen Gebieten der beruflichen Aktivität, vor allem in den Gebieten Verwaltung, Handel und Industrie, sowie Erarbeiten von pädagogischem und audiovisuellem Material sowie dessen Vertrieb; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 29 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Uebernimmt Mobiliar und andere Inventargegenstände, alles gemäss Inventar vom 14. 3. 1975, zum Preise von Fr. 15 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Mauriee Dreifuss, von Winterthur, in Geroldswil, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Dr. Guido Olgiati, von Chur und Poschiavo, in Zollikon, Aktuar, und Alfred E. Oberson, von Sâles, in Genf, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1975.
**Intra-Film A.-G.,** in Adliswil (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 746). Produktion von Filmen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. März 1975.
**Translingua AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rieterstrasse 48, Zürich 2. Statutendatum: 25. 10. und 20. 12. 1974. Zweck: Ausführung von Uebrsetzungen von einer Sprache in die andere sowie Erbringung von Dienstleistungen administrativer Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, einschlägige Patente und Lizenzen zu erwerben und zu verwerten sowie sich an gleichartigen Geschäften zu beteiligen, sowie Immobilien kaufen, verkaufen, mieten und vermieten. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Emil (genannt Franklin) Pfaffhauser, von Wangen ZH, in Horgen, Präsident, und Conrado Nötzli, von Zürich, in Greifensee, beide mit Einzelunterschrift.

27. März 1975.
**J. Herbert Seiler, Werbeagentur,** in Zürich (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 777). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «Seiler Zürich Werbeagentur AG», in Zürich, erloschen.

27. März 1975.
**Seiler Zürich Werbeagentur AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Münchhaldenstrasse 10, Zürich 8. Statutendatum: 6. 3. 1975. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur, insbesondere gehören dazu die Beratung von natürlichen, juristischen oder gemischtwirtschaftlichen Personen in ihrer Marketing- und Werbetätigkeit, die treuhänderische Verwaltung von Werbebudgets und die Abwicklung damit verbundener Aufträge sowie ferner Durchführung von Propaganda-Aktionen politischer und kultureller Natur; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erriehten sowie Grundstüeke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «J. Herbert Seiler Werbeagentur», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 352 262.25 und Passiven von Fr. 151 086.45, gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975, zum Preise von Fr. 201 175.80, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Herbert J. Seiler, von Basel und Wohlenschwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

27. März 1975.
**Part-Werbe AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mühlebachstrasse 84, Zürich 8. Statutendatum: 6. 3. 1975. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur und eines Studios für Werbegrafik, insbesondere gehören dazu die Beratung von natürlichen, juristischen oder gemischwirtschaftlichen Personen in ihrer Werbetätigkeit und die Abwicklung damit verbundener Aufträge, sowie ferner Durchführung von Propaganda-Aktionen politischer und kultureller Natur; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten, sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Szabolcs Szomhath, Studio für Werbegrafik und Ausstellungsgestaltung, Zürich», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 94 358.35) und Passiven (Fr. 32 310.55) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 62 047.80, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Herbert Seiler, von Basel und Wohlensehwil, in Zürich, Präsident, und Szaboles Szombath, von Rüti bei Büren BE, in Küsnaeht, Delegierter und zugleich Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift.

27. März 1975. Verpaekungsmaterial.
**Sveneo G.m.b.H.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1965, S. 430). An- und Verkauf sowie Vermittlung von Verpaekungsmaterial jeder Art, inklusive der zu dessen Herstellung benötigten Maschinen und Rohstoffe usw. Neue Adresse: Waisenhausstrasse 4, in Zürich 1 (c/o Dr. Robert Lutz).

### Bern – Berne – Berna

*Bureau Aarberg*

27. März 1975. Sehreinerei.
**Blaser Johann,** in Grossaffoltern. Inhaber der Firma ist Johann Blaser, von Langnau i. E., in Grossaffoltern/Vorimholz. Betrieb einer Schreinerei. Vorimholz.

*Bureau Bern*

27. März 1975.
**Balzari Blaser Schudel Ingenieure und Planer Aktiengesellschaft,** in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 699), Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt worden an: Jean-Pierre Marehand, von Loveresse, in Bern; Christian Peter Reinhard, von Sumiswald, in Bern; Gerhard Stöekli, von Guggisberg, in Bern; Alfred Streit, von Belpberg, in Kehrsatz. Die Prokura von Suzanne Vatter ist erlosehen. Es wohnen nun: Paul Rudolf Lanz in Rubigen, und Karl Max Sehmid in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Eduard Blaser ist nieht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Mario Balzari; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1975.
**Calora Brennstoff AG,** Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 924), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Urs Meyer, von Reisiswil, in Erlaeh.

27. März 1975. Zahnärztliche u. zahntechnische Bedarfsartikel usw.
**A. Koelliker & Cie. AG,** Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2027), mit Hauptsitz in Zürieh. Die Unterschrift von Felix R. Kunz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Dr. Arthur Frei führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnaeh erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Jürg Leuenberger, von und in Zürich.

27. März 1975.
**Bank und Finanz-Institut AG,** in Bern (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Prof. Dr. Walter Ryser, von Dürrenroth, in Muri bei Bern; er führt die Unterschrift nicht.

27. März 1975. Stellenvermittlung.
**Heidi Triet,** in Bern, Betrieb der England-Stellenvermittlungs-Agentur der «Mrs. Weigan's Services London» (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. März 1975. Stellenvermittlung.
**Sonja Marinkovic-Ott,** in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Sonja Marinkovic-Ott, von Murgenthal, in Bern. Betrieb der England-Stellenvermittlungs-Agentur der «Mrs. Weigan's Services London». Erlenweg 20.

27. März 1975. Maschinenfabrik usw.
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Gottfried Antener, von Eggiwil, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, und Hansruedi von Allmen, von Unterseen, in Burgdorf.

27. März 1975. Musikinstrumente.
**Schmidt-Flohr AG,** in Bern, Herstellung aller Art von Musikinstrumenten usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 42.

27. März 1975. Büroausrüstungen.
**Litton Business Systems,** Zweigniederlassung in Bern, Handel mit und Fabrikation von Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2452), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Münger, von Wohlen bei Bern, in Zürich. Marcel Johann, von Luzern, in Kriens, führt neu Kollektivprokura zu zweien. Heinrich Rehmann, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates sowie Direktor, wohnt nun in Stäfa. Es wohnen nun: Josef Aeby, Prokurist, in Münchenbuchsee; Robert Rufer, Prokurist, in Geroldswil, und Peter Weber, Prokurist, in Niederwichtrach. Die Unterschrift von Walter Gampp und die Prokuren von Max Fretz und Paul Reber sind erloschen.

27. März 1975. Keramische Wand- und Bodenbelagsarbeiten.
**Aktiengesellschaft Kaeser & Co.,** in Bern, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3477). Mario Casaluci ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

27. März 1975. Geschirrwaschmaschinen.
**LIBO Bern L. Bolla,** in Bern, Fabrikation von und Handel mit Geschirrwaschmaschinen (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2310). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 17. Februar 1975 werden von den neuen «LIBO AG» und «LIBO-Immobilien AG», beide in Bern, übernommen.

27. März 1975. Geschirrwaschautomaten usw.
**LIBO AG,** in Bern. Mit Statuten vom 17. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Geschirrwaschautomaten und anderen Maschinen und Apparaten für das Gastgewerbe und den Haushalt, Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art sowie Erwerb von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt von Ernesto Lino Bolla, in Bern, einen Teil der Aktiven und Passiven seiner bisherigen Einzelfirma «LIBO Bern L. Bolla», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 17. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 3 039 938.92 und Passiven von Fr. 1 515 829.99. Vom Uebernahmepreis von Fr. 1 524 108.93 werden Fr. 225 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 275 000 werden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernesto Lino Bolla, von Castro, in Bern, Präsident, und Antonito Bolla, von Castro, in Bern, Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Länggassstrasse 65.

27. März 1975.
**LIBO-Immobilien AG,** in Bern. Mit Statuten vom 17. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung, Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art, insbesondere zur Vermietung an die «LIBO AG», mit Sitz in Bern, und ihr nahestehende Dritte. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt von Ernesto Lino Bolla, in Bern, einen Teil der Aktiven und Passiven seiner bisherigen Einzelfirma «LIBO Bern L. Bolla», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 17. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 1 447 170.51 und Passiven von Fr. 243 500. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 1 203 670.51 werden Fr. 260 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 40 000 sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernesto Lino Bolla, von Castro, in Bern, Präsident, und Antonito Bolla, von Castro, in Bern, Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Länggassstrasse 65.

27. März 1975.
**T.I.P. B. Szalai Elektroingenieurbüro,** in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Bela Szalai, von Bern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Planung und Fabrikation von elektrotechnischen Einrichtungen. Obere Zollgasse 63.

*Bureau Biel – Bienne*

24. März 1975. Spenglerei usw.
**P. Wälti,** in Biel, Spenglerei und Sanitär-Reparaturen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3278). Der Gerichtspräsident von Nidau hat durch Urteil vom 12. März 1975 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

27. März 1975. Maschinen.
**G. Gabus & fils,** in Biel, Fabrikation von Werkzeugen aus Hartmetall und Maschinen sowie von Industriesteinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3723). Georges Gabus ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Lea Gabus geb. Vuille, von Le Locle, in Biel, ist am 9. Januar 1975 als Gesellschafterin eingetreten.

27 mars 1975.
**ASAM Informatique SA,** à Bienne, exploiter toute activité touchant à l'informatique (FOSC du 26. 9. 1973, N° 225, p. 2625). Le président du conseil d'administration Willy Schaer et le fondé de pouvoir Jean-François Monnier habitent maintenant au Landeron et Jean-Claude Vagnières, membre du conseil d'administration, à La Neuveville. La procuration de Bernard Laroche est éteinte.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

27. März 1975.
**Elektrizitätsgenossenschaft Mungnau,** in Lauperswil (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2408). Kassier Gottlieb Schöni ist infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Alfred Zurflüh, von Trub, in Lauperswil (Mungnau). Er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. März 1975. Versicherungen.
**Hans Hofer, Hauptagentur Zürich-Versicherungen,** in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Hans Hofer, von Walkringen, in Langnau i.E. Führung einer Versicherungshauptagentur. Kirchgasse 1.

*Bureau Laupen*

27. März 1975.
**Wasserversorgungsgenossenschaft Spengelried,** in Spengelried, Gemeinde Mühleberg, Trinkwasserversorgung (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1965, S. 924). Der Präsident Martin Freiburghaus und der Sekretär/Kassier Bendicht Mäder sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Vorstandsmitglieder wurden gewählt: Hansueli Herren, von Mühleberg, in Spengelried, Gemeinde Mühleberg, als Präsident; Jakob Mäder, von Mühleberg, in Spengelried, Gemeinde Mühleberg, als Sekretär/Kassier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau de Moutier*

27 mars 1975. Horlogerie.
**BFG, Baumgartner Frères S.A.,** succursale de Reconvilier (FOSC du 14. 1. 1975, N° 10, p. 87), avec siège principal à Granges, fabrication d'ébauches et parties de montres, de montres, etc. Les signatures des directeurs Karl Adler et Georges Ducommun sont radiées.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

27. März 1975.
**Käsereigenossenschaft Arni,** in Arni (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 612). Der bisherige Präsident Otto Jakob ist wegen Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Eichenberger, von Landiswil, in Moosegg, Gemeinde Arni, wurde zum neuen Präsidenten gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. März 1975. Sanitäre Anlagen usw.
**H. Schneider,** in Konolfingen, Montage von Rohrleitungen, Erstellen von Zentralheizungen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1348). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Herbert Schneider AG», in Konolfingen, übernommen.

27. März 1975. Sanitäre Anlagen usw.
**Herbert Schneider AG,** in Konolfingen. Mit Statuten vom 26. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von sanitären Anlagen, Betrieb einer Spenglerei, Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen, Vornahme von Industriemontagen und -installationen, Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 2. 1975 die in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 enthaltenden Aktiven und Passiven der Einzelfirma «H. Schneider», in Konolfingen, nämlich Aktiven von Fr. 414 734.60 und Passiven von Fr. 56 861.05. Vom Uebernahmepreis von Fr. 357 873.55 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Herbert Schneider, Präsident, und Margaritha Schneider-Stucki, Sekretärin, beide von Rubigen, in Konolfingen. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stockhornweg (beim Präsidenten).

*Bureau Thun*

21. März 1975.
**Schloss-Boutique, Maria und Ernst Siegenthaler,** in Thun. Maria Siegenthaler und Ernst Siegenthaler, beide von Langnau BE, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 begonnen hat. Verkauf von modischen Textilartikeln. Bälliz 14.

26. März 1975.
**Mathys Immobilien und Verwaltungen AG,** in Thun. Mit Statuten vom 17. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie die Vermittlung, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an irgendwelchen anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 18. Dezember 1974 erwirbt die Gesellschaft einen Miteigentumsanteil von 1/2 an der Liegenschaft Spiez-Gbl. Nr. 4732 zum Preis von Fr. 32 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Mathys, von Kirchdorf BE, in Thun, als Präsident, und Edeltraut Mathys-Boecker, von Kirchdorf BE, in Thun, als Mitglied. Der Präsident des Verwaltungsrats führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 10.

26. März 1975.
**Rolf Gasser,** in Thun, Rohrleitungsbau, Lüftungen, Konstruktionsbau, Maschinenbau und andere Montagearbeiten (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 898). Der Gerichtspräsident I von Thun hat durch Urteil vom 19. März 1975 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

26. März 1975. Sanitäre Installationen usw.
**IHLS P. Meier,** in Thun, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1824). Neue Geschäftsnatur: Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen; An- und Verkauf von Grundstücken sowie deren Ueberbauung.

26. März 1975. Isolationen.
**Jorns & Co.,** in Thun, Ausführung von technischen Isolationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974 von der Firma «Jorns AG», in Thun, übernommen worden.

*Bureau Wangen a. d. A.*

27. März 1975.
**Dreschereigenossenschaft des Bipperamtes und Umgebung,** in Oberbipp (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Rudolf Meyer-Mägli und Hermann Schaad sind infolge Todes als Präsident bzw. Sekretär aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Ernst Zurlinden, von und Attiswil, bisher Beisitzer, zum Präsidenten, und Peter Born-Müller, von und in Niederbipp, bisher Beisitzer, zum Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. 3. 1975 wird die Genossenschaft aufgelöst.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

26. März 1975.
**Maltech Luzern AG,** in Luzern, technische Malerarbeiten (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1277). Neue Adresse: Salzfasstrasse 11 (bei Vonmoos).

26. März 1975. Restaurant.
**Felix Vögtli-Frei,** in Horw, Kantonsstrasse 108. Neue Einzelfirma. Inhaber: Felix Vögtli, von Hochwald SO, in Horw. Betrieb des Restaurants Rössli.

26. März 1975.
**Sylvie Jlona von Nauckhoff, Stig-elis-Moden,** in Luzern (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 313). Neue Adresse: Steinhofstrasse 34.

27. März 1975. Rohstoffe, Maschinen usw.
**Romal S.A.,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1963, S. 3469). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Februar 1951. Statutenänderung vom 3. März 1975. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Bruchstrasse 69. Zweck: Handel mit Rohstoffen, Maschinen, Halbfabrikaten und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Fabrikationsbetriebe errichten und sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Klaus Peter Heinrich Gunkel, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf BRD (bisher). Mitglieder: Hans Höpflinger, von Trans GR, in Zürich (bisher); Lily Höpflinger-Schneeberger, von Trans GR, in Zürich (bisher). Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

27. März 1975. Schreinerei, Möbel.
**Franz Della Torre,** in Littau, Schreinerei, Möbel (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1348). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

27. März 1975.
**«Imovag» Immobilien Verwaltungs AG Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2688). Statutenänderung vom 13. März 1975. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern (bisher mindestens 7).

27. März 1975.
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Eschenbach-Inwil,** in Eschenbach (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1963, S. 6083). Hans Voney, Aktuar, wohnt nun in Gisikon.

27. März 1975.
**R. Porpaczy, vorm. Wäscherei Schneider,** in Luzern (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 818). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1975.
**Heinrich Saredi, Ing., Hoch- & Tiefbau AG, Zweigniederlassung Meggen,** in Meggen (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1786). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Küssnacht. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heidi Saredi-Häusermann, von Riemenstalden, in Küssnacht, und Alois Knüsel, von und in Küssnacht.

27. März 1975.
**Schützengesellschaft der Stadt Luzern,** in Luzern, Verein (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 58). Max Angliker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Heinz von Arx, von Luzern und Olten, in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Graber, von Fruthwilen TG, in Luzern.

**Uri – Uri – Uri**

27. März 1975. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
**von Glenck AG,** in Altdorf UR. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. März 1975 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten im In- und Ausland, den Erwerb von Patenten, Marken sowie Verfahren aller Art und deren Verwertung, die Gründung von Unternehmungen und die Beteiligung an solchen im In- und Ausland sowie den An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig Otto von Glenck, von Prattelen BL, in Arlesheim BL, als einziger Verwaltungsrat an; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Dr. Gustav Schorre, deutscher Staatsangehöriger, in Seedorf UR; Erwin Gisler, von Altdorf UR, in Seedorf UR; Wolfram Gottschalk, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil ZG; Siegfried Ruf, von Morgenthal AG, in Cham ZG. Domizil: bei von Glenck & Cie., Militärstrasse.

**Schwyz – Schwytz – Svitto**

27. März 1975. Autos usw.
**Worago AG,** in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Autos, Fahrzeugreifen, insbesondere Autorennreifen, verwandte Produkte und Autozubehör sowie Betrieb von Servicestationen und für Automobile. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Peter Wolf, von Lotzwil BE, in Lachen, an. Domizil: Oberdorfstrasse 61.

27. März 1975.
**Darlehenskasse Ingenbohl,** in Ingenbohl, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1400). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Ingenbohl.** Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ohne dem Vorstand anzugehören ist Josef Häfliger, von Reiden LU, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Kirchweg 5.

27. März 1975. Heizungen usw.
**Josef Gasser,** in Ibach, Gemeinde Schwyz, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1952, S. 771). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. März 1975.
**Amba-Finanz GmbH,** in Schwyz (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1222). Walter Russenberger ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Hermann Kaelin, von Aarau, in Arlesheim BL.

27. März 1975.
**RECA AG Kleinmotoren,** in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1974, S. 3320). Die Unterschrift von Fritz Boss, Direktor, ist erloschen.

27. März 1975. Holzschnitzereien.
**Josef Schibig,** in Steinen, Fabrikation von und Handel mit Holzschnitzereien aller Art (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1966, S. 1079). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. März 1975. Kunststeine usw.
**Julius Müller, Inhaber Georges und Kurt Müller,** in Bäch, Gemeinde Freienbach, Kunststein-, Bodenplatten- und Zementwarenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1237). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 20. März 1975 von der «Julius Müller AG», in Bäch, Gemeinde Freienbach, übernommen.

27. März 1975. Kunststeine.
**Julius Müller AG,** in Bäch, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Kunststeinen, Bodenplatten und Zementwaren. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Julius Müller, Inhaber Georges und Kurt Müller», in Bäch, Gemeinde Freienbach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven Fr. 1 216 732.05 und die Passiven Fr. 388 399.16 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 828 332.89, wovon Fr. 298 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 werden durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Müller, von Vuarmarens FR, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Präsident, und Kurt Müller, von Arth SZ, in Bäch, Gemeinde Freienbach; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Seestrasse 81.

## Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

27. März 1975.
**GGB Consulenze S.A. (GGB Consultations S.A.) (GGB Beratungen A.G.),** in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beratungen, Mobiliar- und Immobiliarinvestitionen, Verkaufsförderung, Marktforschungen, Uebernahme von Vertretungen, finanzielle, technische und Firmenberatungen. Die Gesellschaft kann an ähnlichen Unternehmen in der Schweiz oder im Ausland teilnehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Arno Ballinari, von Monteggio, in Mendrisio. Domizil: bei Peter Gemperli, Treuhandbüro, Hostattstrasse 3.

## Glarus – Glaris – Glarona

27. März 1975.
**Arimo AG für rationelles Bauen,** in Glarus. Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1210). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Willi Marti, von Langenthal BE, in Glarus, er zeichnet einzeln. Hans U. Marti, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

27. März 1975. Tierzucht.
**Distro-Genetics SA,** in Glarus. In erster Linie Zucht von Tieren, Verkauf und Verwertung von veredeltem Vieh, insbesondere von Schweinen usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2194/95). Jeannette B. Thurnherr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Ferdinand J. Meyer, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor einzeln.

27. März 1975. Filme.
**Playmovie AG,** in Glarus. In erster Linie Produktion von Filmen sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Urheber- und anderen Rechten an Werken der Literatur, des Filmes, der Musik und der bildenden Kunst usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1745). Jeannette B. Thurnherr, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Ferdinand Meyer verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor einzeln.

27. März 1975. Beteiligungen der Bindemittelindustrie.
**Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft,** in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen der Bindemittel-Industrie usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520), Aktiengesellschaft. Thomas Schmidheiny, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Dr. Erwin Mächler ist nicht mehr Direktor, er zeichnet jedoch weiterhin zu zweien. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Clara Glarner-Huber, Burgstrasse 24.

27. März 1975. Beteiligungen usw.
**Serna AG,** in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 956). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1975 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, hauptsächlich an solchen der Industrie und des Handels, in der Schweiz und im Ausland, sowie Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Immatrialgüterrechten für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern.

## Zug – Zoug – Zugo

27. März 1975. Reinigungsarbeiten usw.
**Adred AG,** in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten aller Art, sowie Durchführung von anderen verwandten Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich ferner an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und andere Finanzierungsgeschäfte tätigen. Sie ist ebenfalls befugt, Grundstücke zu erwerben und zu verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Schneble, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emil Büchel, von Rüthi SG, in Greifensee, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Irene Büchel, von Rüthi SG, in Greifensee, ohne Zeichnungsberechtigung. Domizil: Seestrasse 39a (c/o B.I.T. Buchhaltung Inkasso Treuhand AG).

27. März 1975. Waren aller Art.
**Sabaku Trading SA (Sabaku Trading AG) (Sabaku Trading Ltd.) (Sabaku Trading Inc.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Ausrüstungs- und Konsumgütern; ferner Import- und Exportgeschäfte zwischen Japan und anderen Ländern einerseits und den Staaten des Mittleren Ostens, vor allem den arabischen Ländern, andererseits. Die Gesellschaft kann Handelsagenturen- und -vertretungen übernehmen, Dienstleistungen-, Treuhand- und Finanzgeschäfte tätigen und Schutzrechte auswerten, verwerten und verwalten. Sie kann sich an irgendwelchen anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Yussuf Al Sabah, Staatsangehöriger von Kuwait, in Kuwait/Kuwait, Präsident; Roger F. Hunziker, von Basel und Moosleerau AG, in Genf; Hans Hunziker, von Basel und Moosleerau AG, in Villeneuve VD; Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham; Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

27. März 1975. Chemikalien.
**Unichim Zug AG (Unichim Zug SA) (Unichim Zug Inc.) (Unichim Zug Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien und Rohstoffen, und kann auch Vertretungen für derartige Produkte übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

27. März 1975. Mineralien, Metalle usw.
**Marexim AG (Marexim SA) (Marexim Inc.) (Marexim Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralien und Metallen, ferner die Vertretung von irgendwelchen Handels- und Industrieunternehmen. Die Gesellschaft kann Schutzrechte verwerten, auswerten und verwalten, Finanz- und Treuhandgeschäfte tätigen, sie kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000, einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Langrüti Hünenberg (Post Cham). Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

27. März 1975. Waren aller Art.
**Basinex AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, Präsident, und Alois Theiler, von Sursee LU, in Cham. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bleichistrasse 8 (eigene Büros).

27. März 1975. Beteiligungen.
**Inter-Constant AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art im In- und Ausland. Daneben kann die Gesellschaft Finanzierungsgeschäfte tätigen sowie für eigene und fremde Rechnung Vermögen verwalten und Grundeigentum erwerben. Auch kann sie Patente, Lizenzen und andere Urheberrechte erwerben, verwalten und verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten, von Unterägeri und Zug, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. Alphons Iten).

27. März 1975. Personalberatung.
**ITP Associates AG (ITP Associates SA) (ITP Associates Ltd.),** bisher in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1105). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Juni 1970 und wurden am 25. Juni 1971 letztmals revidiert. Zweck: Durchführung internationaler Personalberatung, insbesondere die Auswahl und Vermittlung von Spezialisten, technischen Führungskräften und anderem Personal auf schweizerischer und internationaler Basis sowie die entgeltliche Beratung von Unternehmensleitungen auf den Gebieten Personalwesen und Organisation. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Massimo Riva, Präsident, Peter F. Braun sowie Hans Baumann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Horgen, als Präsident, und Eugen Gautschi, von Reinach AG und Zürich, in Zürich, als Vizepräsident und Sekretär. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

27. März 1975.
**Graphic System AG. (Graphic System Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verbreitung von Hilfsmitteln für die graphische Industrie, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschung und Entwicklungsarbeiten, Durchführung von Beratungen und Expertisen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln und jegliche damit im Zusammenhang stehende Tätigkeit ausüben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco AG).

27. März 1975.
**Blaus AG,** in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 24. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Jede Art von Immobilien- und damit zusammenhängenden Geschäften, Beteiligung und Finanzierung jeder Art, im besondern auch die Vermögensverwaltung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Boswil AG, in Zürich. Domizil: Kolinplatz (c/o Dr. Alfons Wissmann).

27. März 1975. Immobilien.
**Olina AG,** in Walchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, Kauf und Verkauf von Hypotheken, Erstellung von Neubauten, Beteiligung an Unternehmungen der Immobilienbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Haefelin, von und in Zürich, Präsident, und Victor de Toffoli, von Zürich, in Kilchberg ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberwihel (eigene Büros).

27. März 1975.
**Vaporapid Beteiligungs GmbH,** in Zug, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 553). Willy Müller, mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000, und die Firma «Alfred Kärcher», mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen sind an die neue Gesellschafterin Vaporapid A.G., in Dällikon, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 50 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 14. März 1975 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

27. März 1975.
**Cartimex Handels AG,** in Zug, allgemeiner Import- und Exporthandel, insbesondere von Produkten der Papier- und Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1974, S. 2986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

28 mars 1975. Immeubles.
**S.I. Chankly Bore S.A.,** à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, l'exploitation ou la vente d'immeubles. Le capital social est de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société acquiert, selon contrat d'apport du 26 mars 1975, les immeubles art. 4440, 644, 4122, 4516 et 4669 du registre foncier de la commune de Saanen pour un montant de fr. 650 000, soit, compte tenu des hypothèques s'élevant à fr. 200 000, pour le prix de fr. 450 000, lequel a été réglé contre remise à l'apporteur de 200 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et par constitution d'une créance de fr. 25 000, de l'apporteur contre la société. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Oskar Roost, de Thoune, à Berne, est administrateur unique avec signature individuelle. David Morris, d'Angleterre, à Muri BE, est nommé directeur, avec signature individuelle. Adresse: 20, rue St-Pierre, c/o Me Michel Torche.

28 mars 1975. Immeubles.
**Nelly Gasser,** à Fribourg. Le chef de la maison est Nelly Gasser, de Guggisberg, à Corbières. Agence immobilière. Rue de Lausanne 5 et 23.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Balsthal*

27. März 1975. Tische.
**Dyhrberg G.m.b.H.,** in Balsthal, Import, Export, Verarbeitung und Handel mit Fischen aller Art (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2493). Annette Hansen und Carsten Hansen sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 20 000 bzw. Fr. 170 000 sind an den bisherigen Gesellschafter Niels Christian Nielsen-Thomaschevski übergegangen. Dessen Stammeinlage von Fr. 40 000 erhöht sich dadurch auf Fr. 230 000. Das Stammkapital von Fr. 250 000 zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 230 000, lautend auf Niels Christian Nielsen (bisher Fr. 40 000); Fr. 20 000, lautend auf Jens Ove Hansen (bisher). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. März 1975 wurden die Statuten entsprechend geändert.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

27. März 1975. Möbel usw.
**D. Sansoni,** in Grenchen. Möbelhandlung usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1947, S. 3723). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1974 durch die nachstehend eingetragene Firma «Sansoni Interior AG», in Grenchen, gelöscht.

27. März 1975. Möbel, Inneneinrichtungen.
**Sansoni Interior AG,** in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln und Einrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «D. Sansoni», in Grenchen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. März 1975 und Bilanz vom 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven Fr. 309 199.95 und die Passiven Fr. 233 303.55 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und gleichzeitiger Uebernahmepreis von Fr. 75 896.40 ergibt. Von diesen werden Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «D. Sansoni». ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1975. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dino Sansoni, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen, als Präsident; Rinaldo Sansoni und Mario Sansoni, beide von Meikirch BE, in Grenchen. Dino Sansoni führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Solothurnstrasse 12.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 27. Juli 1929 von Fr. 28 000.–, mit einem Maximalzinsfuss von 6½%, der Aargauischen Kantonalbank, Baden, haftend im ersten Rang auf GB Killwangen Nr. 861.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 7. April 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (450¹)

5400 Baden, den 2. April 1975 Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Kassenschein 5¾% der Kantonalbank von Bern, Serie MF Nr. 8104, von nom. Fr. 5000.–, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1975 und ff.;

b) zwei Kassenscheine 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JF Nrn. 4503–04, von nom. je Fr. 5000.–, verfallen am 29. September 1972, mit Jahrescoupons per 29. September 1968–1972;

c) vier Kassenscheine 5½% der Kantonalbank von Bern, Serie LE Nrn. 3476–79, von nom. je Fr. 1000.–, verfallen am 2. Juni 1975, mit Jahrescoupons per 2. Juni 1974–1975;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (452¹)

3011 Bern, den 2. April 1975 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es werden vermisst:

1. Inhaber-Schuldbrief, datiert vom 5. August 1912, eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Oberuzwil, Band 6, Nr. 62, über Fr. 3000.–, und
2. Inhaber-Schuldbrief, datiert vom 2. September 1912, eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Oberuzwil, Band 6, Nr. 74, über Fr. 600.–,

beide Titel lastend auf den Parzellen Nrn. 785, 594, 596, 808 und 834, Bichwil und Kapf.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, sich bis spätestens 14. April 1976 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil zu melden, andernfalls die Titel für kraftlos erklärt werden. (475²)

9230 Flawil, den 8. April 1975 Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief, datiert vom 17. Juni 1913, eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Oberuzwil, Band 6, Nr. 204, im Betrage von Fr. 4000.–, lastend auf der Parzelle Nr. 19, Freudenbergstrasse 10.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, sich bis spätestens 14. April 1976 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg zu melden, andernfalls der Titel für kraftlos erklärt wird. (476²)

9230 Flawil, den 8. April 1975 Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

Vermisst wird:

Schuldbrief für Fr. 2000.–, Ziffer 9, auf GB Nr. 2024/5 Wilen-Freienbach, datiert den 3. August 1926, lastend auf der Liegenschaft von Robert Steiner-Kaufmann (früherer Eigentümer: Frau Marie Bürgi-Brunner sel.).

Der Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Wertpapier beim Bezirksgericht Höfe, Oberdorfstrasse 2, 8808 Pfäffikon SZ, innert einem Jahr, seit dieser Publikation, vorzulegen, ansonsten erfolgt die Kraftloserklärung. (449¹)

8808 Pfäffikon, den 2. April 1975 Der Einzelrichter Bezirk Höfe

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire inscrite le 8 janvier 1932 sous no 13, d'un montant de Fr. 9000.–, grevant en 1er rang l'art. 827 du cadastre de Colombier, propriété de Jean-Pierre Meyer, Francis Marcel Meyer et Anne-Marie Dumartheray-Meyer, grevé d'usufruit en faveur de Marguerite Meyer est invité à se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication, sous peine d'annulation du titre. (474³)

2017 Boudry, le 8 avril 1975 Le président du Tribunal: Ph. Aubert

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme

le ou les détenteurs éventuels du livret à terme, au porteur, No 4434 de la Caisse d'Epargne du district de Courtelary, d'une valeur de fr. 14 017.90 au 31 décembre 1974, échu le 31 décembre 1975, au profit de Madame Marie-Clara Criblez, née Criblez, domiciliée à Bienne, 14/40, rue du Crêt, propriétaire selon certificat d'hérédité du 16 novembre 1972, délivré par Me Herbert Hügli, notaire, à Bienne, de le produire au greffe du Tribunal de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai de six mois, dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (462²)

2608 Courtelary, le 3 avril 1975 Le président du Tribunal: J.-L. Favre

Par ordonnance du 3 avril 1975, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

obligation hypothécaire du 21 décembre 1964, en faveur du porteur, du capital de dix mille francs, grevant l'article 3453 du RF de Fribourg, propriété d'Emile Haymoz, fils de Franz, domicilié à Villars-les-Joncs.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (463²)

1700 Fribourg, le 3 avril 1975 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Par ordonnance du jeudi 25 juillet 1974, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation des cinq actions nominatives de Fr. 100.– chacune de la Société Genevoise d'Instruments de Physique SA, ayant son siège à Genève, nos 62502, 62503, 62504, établies au nom de M. Fernand Pictet, puis cédées à Sieur Jacques Imfeld, et nos 91837 et 91838 établies au nom de Sieur Jacques Imfeld. (477)

7 1

1200 Genève, le 8 avril 1975 Tribunal de première instance Jean Félix Baechler, président

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 3 aprile 1975 ha annullato i tre certificati azionari rispettivamente di 48 e 2 da una cadauno, corrispondenti all'intero capitale sociale della Crisea SA con sede a Lugano, ammontante a Fr. 50 000.–, diviso in 50 azioni da Fr. 1000.– cadauna. (478)

6900 Lugano, il 3 aprile 1975 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Motorfrachtschiffe «Damco 265» und «Damco 266», Reg. Nr. 476 und 477, sind auf Antrag der Eigentümerin: Damco Schiffahrt und Spedition AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 303)

4000 Basel, den 25. März 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

Die Schubleichter «Rigi 30», «Rigi 31», «Rigi 32», «Rigi 33», Reg. Nrn. 1027, 1028, 1029, 1030, Eigentümerin: «Rigi» Schiffahrtsgesellschaft AG, in Kilchberg ZH, sind in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A 304)

4000 Basel, den 4. April 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

## Bank Aufina, Brugg

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. März 1975 hat die Bank Aufina, mit Sitz in Brugg, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Abri Bank, mit Sitz in Bern, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Abri Bank aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 1975 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Bank Aufina, Brugg, anzumelden. (A 306³)

5200 Brugg, den 3. April 1975 Bank Aufina Der Verwaltungsrat

## Vierländerclub AG, Brunnen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Alois Büechelerschuler, Rosengartenstrasse 23, 6440 Brunnen SZ, anzumelden. Die Anmeldung sollte bis spätestens 8. Mai 1975 erfolgen. (A290¹)

6440 Brunnen, den 1. April 1975 Der Liquidator: Alois Büecheler-Schuler

## Datamation Systems AG in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Datamation Systems AG hat am 24. Februar 1975 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 15. Mai 1975 am Sitz der Gesellschaft einzureichen (c/o TREFISCO AG, Bahnhofstrasse 26, 6300 Zug). (A291¹)

6300 Zug, den 2. April 1975 Der Liquidator

## Styl AG in Liquidation, Zug, mit Zweigniederlassung Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. April 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Hans von Flüe, Baarerstrasse 34, 6301 Zug, anzumelden. (A 305³)

6301 Zug, den 8. April 1975 Der Liquidator: Hans von Flüe

## S.I. La Léchère-Bulle en liquidation, avec siège à Bulle

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1975, conformément à l'article 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse M. Paul-Henri Binz, directeur, à Bulle. (A300²)

1630 Bulle, le 3 avril 1975 Le liquidateur: P.-H. Binz

## Le Vieux Chalet Crésuz SA en liquidation, avec siège à Crésuz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1975, conformément à l'article 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse M. Marcel Ruffieux, hôtelier, à Crésuz. (A301²)

1631 Crésuz, le 3 avril 1975 Le liquidateur: Marcel Ruffieux

## Orsuro SA, Glaris

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1975, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Orsuro SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 15 mai 1975 leurs créances ou leurs dettes en main du liquidateur, Monsieur Marcel Odier, 77, route de la Capite, 1223 Cologny. (A287²)

1200 Genève, le 3 avril 1975 Le liquidateur: Marcel Odier

## Bowling and Advertising SA, à Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

La société Bowling and Advertising SA est entrée en liquidation, selon décision de son assemblée générale du 7 mars 1975. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et leurs autres prétentions auprès du liquidateur, à l'adresse de l'Etude de Me J.-P. Cottier, avocat, rue Etraz 12, à Lausanne, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis. (A 307³)

1000 Lausanne, le 7 avril 1975 Le liquidateur

## Egerac SA en liquidation

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 mars 1975.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, Rue César-Soulié 3, 1260 Nyon. (A292¹)

1260 Nyon, le 1er avril 1975 Le liquidateur

## Grida

Il sottoscritto lic. jur. Olivio Agustoni, presso Studio Pedrazzini, via Livio 5, Chiasso, amministratore, ai sensi dell'art. 554 cpv. 1 cfr. 1 C.C.S. dell'eredità relitta dalla defunta Signora Selbach nata Förster Ingrid (Ina) cittadina germanica, già domiciliata a Morbio Inferiore (Palazzo Coni 3, SA), deceduta a Düsseldorf(Germania) in data 18 febbraio 1975, diffida:

tutti i creditori e debitori della defunta a notificargli i loro crediti e debiti entro il 15 maggio 1975 all'indirizzo sopraccitato, sotto comminatoria di perenzione. (A302²)

6830 Chiasso, il 2 aprile 1975 L'amministratore: lic. jur. Olivio Agustoni

## Handelsfinanz Bank, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1974**
(nach Verteilung des Gewinnsaldos)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa- und Postcheckguthaben | | 1 027 413.59 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 14 969 884.34 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 66 500 426.32 |
| – wovon innert 90 Tagen | 48 400 399.18 | |
| Wechsel | | 40 857 711.50 |
| Debitoren: | | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 795 222.71 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 3 522 282.88 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 53 731.609.44 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 73 021 456.26 |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 34 567 333.40 |
| Wertschriften | | 22 804 828.29 |
| Dauernde Beteiligungen | | 186 800.— |
| Sonstige Aktiven | | 12 576 564.58 |
| Nicht einbezahltes Aktienkapital | | 10 000 000.— |
| | | 334 561 533.31 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 43 377 346.41 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 587 323.03 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 221 520 227.18 |
| – wovon innert 90 Tagen | 146 030 205.82 | |
| Kreditoren auf Sicht | | 3 783 466.45 |
| Kreditoren auf Zeit | | 9 574 191.60 |
| – wovon innert 90 Tagen | 4 152 226.10 | |
| Sonstige Passiven | | 33 147 519.04 |
| Aktienkapital | | 40 000 000.— |
| Ordentliche Reserve | | 5 200 000.— |
| Ausserordentliche Reserve | | 18 800 000.— |
| Dividende pro 1974 | | 1 500 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | | 448 806.01 |
| | | 334 561 533.31 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 43 377 346.41 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974**

**Ausgaben**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 27 965 818.78 |
| Kommissionsaufwand | 238 902.43 |
| Bankbehörden und Personal | 799 416.20 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 494 903.29 |
| Steuern | 733 475.70 |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 740 855.10 |
| Vortrag 1973 | 333 261.29 |
| Reingewinn 1974 | 2 915 544.72 |
| | 34 222 177.51 |

**Einnahmen**

| | Fr. |
|---|---|
| Saldovortrag vom Vorjahr | 333 261.29 |
| Aktivzinsen | 27 902 659.12 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 3 170 296.26 |
| Kommissionsertrag | 1 530 662.66 |
| Wertschriftenertrag | 949 697.26 |
| Verschiedene Erträgnisse | 335 600.92 |
| | 34 222 177.51 |

**Gewinnverteilung**

| | Fr. |
|---|---|
| Ausschüttung einer Dividende von 5% auf das Aktienkapital von Fr. 30 000 000.– | 1 500 000.— |
| Zuweisung an die ordentliche Reserve | 300 000.— |
| Zuweisung an die ausserordentliche Reserve | 1 000 000.— |
| Gewinnvortrag auf neue Rechnung | 448 806.01 |
| | 3 248 806.01 |

## Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1974**
(nach Gewinnverteilung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckkonto | | 8 413 268.81 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 11 039 603.78 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 42 039 346.15 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 17 154 000.— | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 5 754 077.95 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 21 358 185.97 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 84 709 683.47 |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 67 472 303.13 |
| Wertschriften | | 16 204 120.— |
| Dauernde Beteiligungen | | 360 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 7 788 899.87 |
| | | 265 139 489.13 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 373 920.78 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 205 298 774.67 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 76 756 274.67 | |
| Kreditoren auf Sicht | | 1 397 879.36 |
| Kreditoren auf Zeit | | 286 725.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 105 225.— | |
| Sonstige Passiven | | 6 006 983.07 |
| Kapital | | 50 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 200 000.— |
| Andere Reserven | | 1 500 000.— |
| Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung | | 75 206.25 |
| | | 265 139 489.13 |

**Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1974**

**Wertschriftenverzeichnis per 31. Dezember 1974**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Schweizerische Obligationen: | | |
| Eidgenossenschaft | 1 585 628.— | |
| Kantone | 2 839 556.— | |
| Gemeinden | 827 710.— | |
| Pfandbriefe | 485 806.— | 5 738 700.— |
| Ausländische Obligationen: | | |
| Oeffentlich-rechtliche Körperschaften | 2 252 187.50 | |
| Andere | 8 213 232.50 | 10 465 420.— |
| Total Wertschriften | | 16 204 120.— |

**Dauernde Beteiligungen**

| | Fr. |
|---|---|
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere: | |
| Finanzgesellschaften | 360 000.— |

**Auslandaktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Gesamtbetrag | | 224 364 316.60 |
| Bankendebitoren | | 51 233 647.88 |
| – davon mit einer Laufzeit bis 90 Tagen | 26 529 801.73 | |
| – mit längerer Laufzeit | 24 703 846.15 | |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 23 213 216.49 |
| Kommissionsaufwand | 27 587.82 |
| Bankbehörden und Personal | 1 004 494.65 |
| Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen | 113 593.70 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 582 992.31 |
| Steuern | 454 413.50 |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 1 922 171.80 |
| Reingewinn | 1 162 720.54 |
| | 28 481 190.81 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 24 326 106.39 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 1 051 714.36 |
| Kommissionsertrag | 852 156.56 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 330 207.01 |
| Wertschriftenertrag | 1 921 006.49 |
| | 28 481 190.81 |

**Verteilung des Reingewinns**

| | Fr. |
|---|---|
| Gewinnvortrag vom Vorjahr | 511 685.71 |
| Reingewinn 1974 | 1 162 720.54 |
| Zuweisung an: | |
| Gesetzliche Reserve | 99 200.— |
| Andere Reserven | 1 500 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 75 206.25 |
| | 1 674 406.25 |

## Nordfinanz-Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1975

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 14 761 526.17 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 12 782 056.60 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 113 347 450.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 106 768 000.— | |
| Wechsel | | 55 393 931.70 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 27 475 983.69 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 37 404 049.47 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 10 708 937.97 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 182 493 536.58 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 578 042 378.37 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 31 739 987.85 | |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 12 063 935.85 |
| Wertschriften | | 39 674 517.75 |
| Bankgebäude | | 11 868 503.50 |
| Sonstige Aktiven | | 20 315 432.66 |
| | | 1 105 623 302.34 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 8 325 248.56 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 659 377 700.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 373 963 000.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 63 168 722.87 |
| Kreditoren auf Zeit | | 95 233 064.40 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 74 996 000.— | |
| Depositen- und Anlagekonten | | 49 649 639.74 |
| Kassenobligationen | | 35 202 000.— |
| Akzepte | | 12 750 000.— |
| Sonstige Passiven | | 68 137 539.04 |
| Aktinekapital | | 60 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 16 600 000.— |
| Spezial Reserven | | 36 200 000.— |
| Gewinnvortrag vom Vorjahr | | 979 387.73 |
| | | 1 105 623 302.34 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 201 421 111.— |

## Bank in Zürich, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kasse | 565 800.— |
| Bankendebitoren auf Sicht | 10 796.73 |
| Wertschriften | 41 859 620.85 |
| Dauernde Beteiligungen | 2 924 500.— |
| Sonstige Aktiven | 434 220.45 |
| | 45 794 938.03 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Zeit (alle mit Laufzeit bis zu 90 Tagen) | | 9 920 091.67 |
| Kreditoren auf Sicht | | 132 684.29 |
| Sonstige Passiven | | 11 050 000.— |
| Aktienkapital, voll einbezahlt | | 5 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 1 520 000.— |
| Andere Reserven | | 16 300 000.— |
| Gewinnvortrag des Vorjahres | 584 819.— | |
| Jahresreingewinn | 1 287 343.07 | 1 872 162.07 |
| | | 45 794 938.03 |

**Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1974**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Schweizerische Obligationen: | | |
| Bund | 2 000 000.— | |
| Finanzgesellschaften | 2 690 000.— | |
| Industrielle Unternehmen | 200 000.— | 4 890 000.— |
| Schweizerische Aktien: | | |
| Finanzgesellschaften | 7 200 750.— | |
| Versicherungen | 2 310 000.— | |
| Industrielle Unternehmen | 10 837 700.— | |
| Andere Unternehmen | 67 500.— | 20 415 950.— |
| Ausländische Obligationen: | | |
| Oeffentlich-rechtliche Körperschaften | —.— | |
| Andere Unternehmen | 8 193 626.— | 8 193 626.— |
| Ausländische Aktien | | 8 360 044.85 |
| | | 41 859 620.85 |
| | | Fr. |
| Einzahlungsverpflichtung auf Aktien | | 2 055 000.— |

**Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen per 31. Dezember 1974**

| | Fr. |
|---|---|
| Schweizerische Aktien: | |
| Finanzgesellschaften | 840 000.— |
| Andere Unternehmungen | 2 084 500.— |
| | 2 924 500.— |
| | Fr. |
| Einzahlungsverpflichtung auf Aktien | 1 500.— |
| | Fr. |
| **Gesammtbetrag der Auslandaktiven** | 16 553 671.85 |

**Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1974**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 718 406.70 |
| Bankbehörden und Personal | 156 136.75 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 70 684.70 |
| Steuern | 760 293.60 |
| Jahresreingewinn | 1 287 343.07 |
| | 2 992 864.82 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Kommissionsertrag | 36 477.57 |
| Wertschriftenertrag | 2 572 287.25 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen | 384 100.— |
| | 2 992 864.82 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
### Service international des virements postaux

**Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. April 1975**
**Cours de conversion sans engagement, dès le 10 avril 1975**

| | | |
|---|---|---|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 68.65 |
| Belgien/Luxemburg | | |
| Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = Fr. 7.33 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = Fr. 47.30 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 108.50 |
| Finnland/Finlande | 100 Neue Mark | = Fr. 72.65 |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 61.— |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = Fr. 6.15 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = Fr. —.4090 |
| Japan/Japon | 100 Yen | = Fr. —.89½ |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 63.80 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = Fr. 106.30 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 52.15 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 15.30 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 65.— |

### Neuer Botschafter in der Republik Niger und in der Republik Obervolta

Der Bundesrat hat Jimmy Martin, Schweizerischer Botschafter in der Republik Elfenbeinküste, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in der Republik Niger und in der Republik Obervolta, mit Sitz in Abidjan, ernannt.

### Nouvel Ambassadeur en République du Niger et en République de Haute-Volta

Le Conseil fédéral a nommé M. Jimmy Martin, Ambassadeur de Suisse en République de côte d'Ivoire, également Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en République du Niger et en République de Haute-Volta, avec résidence à Abidjan.

### Neuer Chef des Informations- und Pressedienstes

Das Politische Departement gibt bekannt, dass Ernst Andres, Chef der Sektion der internationalen wissenschaftlichen Angelegenheiten, zum Chef des Informations- und Pressedienstes des Eidgenössischen Politischen Departements ernannt wurde. Er übernimmt die Nachfolge von Peter Erni, der demnächst mit neuen Aufgaben betraut wird.

### Nouveau Chef du Service information et presse

Le Département politique fait savoir que M. Ernst Andres, Chef de la Section des affaires scientifiques internationales, a été nommé Chef du service information et presse du Département politique fédéral. M. Andres remplacera M. Erni à qui de nouvelles fonctions seront confiées prochainement. (z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# OF

## Orell Füssli Graphische Betriebe AG Zürich

EINLADUNG
ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG
auf Donnerstag, 24. April 1975, 16 Uhr,
am Sitz der Gesellscheft, Dietzingerstrasse 3, Zürich 3

TRAKTANDEN

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1974 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Décherge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
3. Wahlen
4. Statutenänderung (Art. 26, Bekanntmachungen)
5. Verschiedenes

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates für die Statutenänderung liegen vom 14. April 1975 an im Büro der Gesellschaft, Dietzingerstresse 3, Zürich 3, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Zürich, 11. April 1975 Der Verwaltungsrat

# Metallwerke AG, Dornach

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der Mittwoch, den 23. April 1975, um 11.30 Uhr, im Personalhaus der Gesellschaft in Dornach stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1974.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
   c) Verwendung des Reingewinns, Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 18. April 1975 gegen Vorlage der Aktientitel oder eines Bank-Depotscheines bezogen werden.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung sowie der Geschäfts- und Revisionsbericht sind vom 11. April 1975 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Dornach aufgelegt.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Jean-Louis de Coulon

# Casette Roncaccio di San Nazzaro SA, Vairano

## Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. April 1975, 14 Uhr, am Gesellschaftssitz in Vairano.

Die Traktandenliste nebst Geschäftsbericht erhalten die Aktionäre an die letztbekannte Adresse zugestellt. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Vairano, den 10. April 1975 Der Verwaltungsrat

# Skilift und Sesselbahn Rischli-Husegg AG Sörenberg

## Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. April 1975, 20 Uhr, im Hotel Rischli in Sörenberg.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. April 1974.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1974, der Bilanz und des Geschäftsberichtes und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1974.
   Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 20. April 1974 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz 1974 liegen auf der Geschäftsstelle (Heinz Felder, Schüpfheim) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Stimmrechtsausweise der Aktionäre mit Inhaberaktien für die Generalversammlung können bis zum 24. April 1975 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären mit Namenaktien wird der Stimmrechtsausweis zugestellt.

Sörenberg, den 10. April 1975 Der Verwaltungsrat

**CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG**

# Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. April 1975 wird am Sitz unserer Gesellschaft und an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt gegen Abgabe der entsprechenden Coupons unserer Aktien, nach Abzug von 30 % Verrechnungssteuer, folgende Dividende für das Geschäftsjahr 1974 ausbezahlt:

| | |
|---|---|
| Inhaberaktien (Coupon Nr. 12) | Fr. 56.— netto |
| Namenaktien (Coupon Nr. 12) | Fr. 56.— netto |

Kilchberg, den 11. April 1975 Der Verwaltungsrat

# Emser Werke AG, Domat/Ems

## Rückzahlung von Obligationen der 4% Anleihe 1961—76

Gemäss Amortisationsplan sind per 30. Juni 1975 Titel im Nennwert von Fr. 2 000 000.– zu tilgen. Von diesem Betrag sind Fr. 103 000.– nom. Obligationen am Markt zurückgekauft worden. Die restlichen Titel von Fr. 1 897 000.– nom., deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 21. März 1975 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 30. Juni 1975 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 71/76 | 1631/40 | 3121/24 | 4255/60 | 5420 | 6796/800 | 8411/20 |
| 123/24 | 1651/60 | 3201/10 | 4291/94 | 5493/500 | 6801/10 | 8441/50 |
| 141/50 | 1741/47 | 3241/50 | 4300 | 5511/20 | 6811/13 | 8491/500 |
| 151 | 1749/50 | 3277/80 | 4311/14 | 5591/98 | 6818 | 8501/10 |
| 181/88 | 1771/80 | 3311 | 4365 | 5611/14 | 6883/90 | 8521/30 |
| 231/40 | 1781/90 | 3317/20 | 4411/15 | 5616/20 | 6981/90 | 8561/70 |
| 271/80 | 1791/800 | 3321/23 | 4421/27 | 5641 | 7041/45 | 8643/46 |
| 321/30 | 1871/80 | 3329/30 | 4431/32 | 5649/50 | 7050 | 8698/700 |
| 381/90 | 1911/20 | 3352/58 | 4438/40 | 5681/84 | 7081/90 | 8701/10 |
| 411/20 | 2021/30 | 3360 | 4491/500 | 5763/66 | 7111/20 | 8741/50 |
| 501/10 | 2046/50 | 3371/80 | 4547/50 | 5801/6 | 7133/40 | 8761/65 |
| 571/80 | 2081/83 | 3416/20 | 4551/53 | 5808 | 7151/60 | 8774/75 |
| 633/40 | 2089/90 | 3444/48 | 4559/60 | 5810 | 7161/67 | 8891/94 |
| 661/69 | 2101/10 | 3461/70 | 4562/70 | 5881/85 | 7193/94 | 9051/60 |
| 691/92 | 2131/34 | 3471 | 4591/600 | 5887/90 | 7251 | 9071/76 |
| 703/9 | 2140 | 3473/80 | 4661/70 | 5913/20 | 7301/10 | 9171/72 |
| 755/60 | 2141 | 3481 | 4698/700 | 5961/70 | 7331/38 | 9205/10 |
| 771/80 | 2147/50 | 3489 | 4731/40 | 5971/72 | 7349/50 | 9551/60 |
| 897/900 | 2172/75 | 3521/30 | 4751/52 | 5978/80 | 7421/22 | 9561/70 |
| 901/10 | 2178/80 | 3531/40 | 4773/80 | 6021/26 | 7428/30 | 9592/600 |
| 921/30 | 2221/23 | 3551/60 | 4781/90 | 6028/30 | 7531/33 | 9601/10 |
| 943/50 | 2241/50 | 3581/90 | 4841/44 | 6031/40 | 7571/72 | 9611 |
| 981/90 | 2271/80 | 3611/20 | 4846/50 | 6051/59 | 7578/80 | 9614/20 |
| 1001/2 | 2281/90 | 3641/42 | 4922/28 | 6105/10 | 7621/22 | 9631/40 |
| 1004/10 | 2291/96 | 3661/70 | 4930 | 6131/32 | 7651/60 | 9701/10 |
| 1041/47 | 2299/300 | 3671/80 | 4956 | 6136/40 | 7661/62 | 9721/23 |
| 1061/70 | 2381/83 | 3731/40 | 4958 | 6161/70 | 7724/30 | 9748/50 |
| 1101/10 | 2385/90 | 3741/50 | 4960 | 6269/70 | 7731/33 | 9751/54 |
| 1111/20 | 2461/67 | 3791/800 | 4961/70 | 6271/78 | 7781/90 | 9759/60 |
| 1141/45 | 2531/40 | 3861/70 | 5021/30 | 6291/93 | 7821/22 | 9791/800 |
| 1151/60 | 2581/84 | 3871/80 | 5071/80 | 6299/300 | 7825/30 | 9811/18 |
| 1171/75 | 2586/88 | 3911 | 5081/90 | 6301/9 | 7831 | 9841/50 |
| 1180 | 2590 | 3991/4000 | 5121/30 | 6361/68 | 7835/40 | 9851/60 |
| 1281/85 | 2767 | 4021/30 | 5131/39 | 6406/10 | 7861 | 9871/80 |
| 1293 | 2821/30 | 4061/66 | 5234/40 | 6471/80 | 7872/76 | 9881/90 |
| 1296/300 | 2841/43 | 4073/80 | 5241/50 | 6481/90 | 7880 | 9891/900 |
| 1311/20 | 2846/50 | 4151/60 | 5261/70 | 6531/40 | 7924/30 | 9921/30 |
| 1354/60 | 2866/70 | 4191/200 | 5281/90 | 6541/50 | 7978/80 | 9951/60 |
| 1461/69 | 2937/40 | 4211/20 | 5301 | 6561/70 | 8051/52 | 9993/95 |
| 1551/53 | 3002/10 | 4221/30 | 5307/10 | 6571/80 | 8078/80 | 9998/10000 |
| 1556/60 | 3041/44 | 4231 | 5351/60 | 6611/20 | 8181/90 | |
| 1601/10 | 3065/66 | 4234/40 | 5371/80 | 6732/40 | 8328/30 | |
| 1621/30 | 3115/20 | 4241/50 | 5411/18 | 6792/93 | 8351/60 | |

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Fälligkeitstag auf.

Von den Auslosungen der Vorjahre sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| per 30. Juni 1972 | 2015 | 7091/96 | | | | |
| per 30. Juni 1973 | 584/90 | 1535 | 4686 | 7643 | | |
| | 974/76 | 2757/58 | 6713 | 8147/50 | | |
| per 30. Juni 1974 | 591/92 | 1755 | 3310 | 5501/7 | 6360 | 9035 |
| | 723/24 | 2061/65 | 4378/80 | 5663/64 | 7594/98 | 9040 |
| | 1079 | 2160 | 4671 | 5744/50 | 7836/40 | 9062 |
| | 1449/50 | 2351/60 | 5152/53 | 5751/54 | 7881 | 9111 |

Zürich, den 21. März 1975 Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

# Kjøbenhavns Telefon Aktieselskab Kopenhagen

## 4½ % Anleihe 1959–77 von Sfr. 15 000 000

(Valoren-Nr. 459 370)

Gemäss den Emissionsbedingungen sind per **30. April 1975 Sfr. 1 875 000** zu tilgen. Titel im Betrag von Sfr. 1 475 000 wurden im Markt zurückgekauft, während die restlichen Sfr. 400 000 am 26. März 1975 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost wurden. Die ausgelosten Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, können, mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons versehen, vom 30. April 1975 an zum Inkasso bei einer offiziellen Zahlstelle eingereicht werden:

**Obligationen zu Sfr. 1000:**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 1989 | 3501 | 5435 | 6844 | 7901 | 9278 | 10759 | 12221 | 13617 |
| 142 | 1998 | 3538 | 5476 | 6873 | 7933 | 9360 | 10785 | 12232 | 13619 |
| 281 | 2009 | 3595 | 5506 | 6881 | 7944 | 9423 | 10806 | 12257 | 13629 |
| 324 | 2011 | 3619 | 5537 | 6896 | 7948 | 9443 | 10858 | 12371 | 13653 |
| 373 | 2012 | 3669 | 5600 | 6916 | 7952 | 9513 | 10859 | 12429 | 13658 |
| 382 | 2053 | 3728 | 5641 | 6931 | 7962 | 9525 | 10919 | 12441 | 13795 |
| 400 | 2056 | 3743 | 5752 | 6975 | 8059 | 9527 | 10920 | 12525 | 13884 |
| 414 | 2065 | 3783 | 5829 | 7108 | 8076 | 9532 | 11045 | 12526 | 13957 |
| 444 | 2077 | 3791 | 5841 | 7112 | 8186 | 9539 | 11047 | 12541 | 13958 |
| 520 | 2119 | 3864 | 5856 | 7124 | 8196 | 9547 | 11079 | 12581 | 13983 |
| 681 | 2124 | 3880 | 5857 | 7172 | 8198 | 9619 | 11126 | 12584 | 13991 |
| 706 | 2138 | 3922 | 5861 | 7195 | 8279 | 9648 | 11162 | 12612 | 14044 |
| 886 | 2141 | 3925 | 5876 | 7202 | 8280 | 9706 | 11191 | 12658 | 14064 |
| 937 | 2142 | 3985 | 5915 | 7215 | 8284 | 9764 | 11228 | 12697 | 14086 |
| 946 | 2144 | 4026 | 6064 | 7255 | 8318 | 9780 | 11244 | 12752 | 14104 |
| 990 | 2157 | 4029 | 6065 | 7264 | 8351 | 9788 | 11246 | 12790 | 14112 |
| 1079 | 2179 | 4065 | 6077 | 7275 | 8352 | 9790 | 11260 | 12793 | 14197 |
| 1081 | 2208 | 4083 | 6080 | 7286 | 8398 | 9795 | 11302 | 12989 | 14344 |
| 1128 | 2266 | 4284 | 6145 | 7360 | 8400 | 9810 | 11311 | 13002 | 14392 |
| 1183 | 2355 | 4292 | 6155 | 7383 | 8523 | 9985 | 11377 | 13004 | 14412 |
| 1185 | 2356 | 4312 | 6200 | 7402 | 8553 | 10072 | 11426 | 13106 | 14420 |
| 1209 | 2481 | 4373 | 6241 | 7424 | 8651 | 10124 | 11474 | 13134 | 14504 |
| 1305 | 2542 | 4375 | 6257 | 7528 | 8701 | 10125 | 11529 | 13139 | 14523 |
| 1319 | 2694 | 4453 | 6279 | 7560 | 8712 | 10145 | 11548 | 13153 | 14524 |
| 1329 | 2884 | 4509 | 6333 | 7563 | 8734 | 10192 | 11597 | 13160 | 14564 |
| 1348 | 2893 | 4567 | 6376 | 7574 | 8753 | 10202 | 11627 | 13161 | 14624 |
| 1455 | 2950 | 4611 | 6383 | 7581 | 8777 | 10216 | 11634 | 13183 | 14678 |
| 1456 | 2968 | 4778 | 6458 | 7585 | 8801 | 10245 | 11704 | 13191 | 14691 |
| 1460 | 2973 | 4782 | 6462 | 7628 | 8803 | 10249 | 11741 | 13211 | 14707 |
| 1494 | 3052 | 4786 | 6503 | 7647 | 8848 | 10250 | 11780 | 13238 | 14708 |
| 1561 | 3079 | 4795 | 6504 | 7660 | 8854 | 10252 | 11793 | 13267 | 14749 |
| 1597 | 3118 | 4829 | 6506 | 7737 | 8874 | 10299 | 11868 | 13283 | 14787 |
| 1629 | 3144 | 4859 | 6551 | 7769 | 8893 | 10357 | 11877 | 13387 | 14828 |
| 1727 | 3272 | 4936 | 6559 | 7789 | 8899 | 10456 | 11931 | 13395 | 14831 |
| 1760 | 3338 | 5056 | 6586 | 7862 | 8958 | 10457 | 12045 | 13448 | 14884 |
| 1837 | 3356 | 5064 | 6692 | 7867 | 9006 | 10520 | 12060 | 13463 | 14923 |
| 1848 | 3362 | 5160 | 6695 | 7882 | 9013 | 10549 | 12077 | 13498 | 14936 |
| 1918 | 3372 | 5224 | 6808 | 7896 | 9099 | 10616 | 12146 | 13509 | 14947 |
| 1933 | 3491 | 5316 | 6814 | 7897 | 9243 | 10622 | 12147 | 13551 | 14952 |
| 1961 | 3496 | 5404 | 6841 | 7900 | 9247 | 10670 | 12220 | 13560 | 14984 |

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

# Société des Fabriques de Spiraux Réunies

**Société Anonyme ayant son siège à Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le lundi 28 avril 1975, à 11 h., à l'Asuag, 6, Faubourg du Lac, à Bienne.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 13 juin 1974.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Votation sur l'approbation des comptes et du rapport de gestion. Décharge au conseil d'administration et au comité de direction.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice.
6. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport du contrôleur des comptes, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice, sont déposés au siège social à Genève, rue de St-Jean 19, au siège commercial, rue du Progrès 125, à La Chaux-de-Fonds, et à la succursale de Bienne, rue du Chantier 9, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Le conseil d'administration

# SAPAG

**Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, Neuchâtel**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le lundi 5 mai 1975, à 11 h. 30, à Eurotel, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Votation sur l'approbation de ces rapports et leurs conclusions.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée par la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, et par MM. Hentsch & Cie, à Genève, contre dépôt de leurs titres ou présentation d'un certificat de dépôt d'un établissement de banque, le dépôt étant à effectuer jusqu'au 22 avril 1975.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du conseil d'administration et le rapport des contrôleurs des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, auprès de:

- Siège social de la société, pour adresse étude Uhler et de Perrot, avocats, Evole 15, à Neuchâtel
- Société de Banque Suisse à Neuchâtel
- MM. Hentsch & Cie à Genève
- Société Gardy SA, La Jonction, à Genève

à partir du 23 avril 1975.

Le conseil d'administration

# Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence et Espérance-Longdoz en abrégé «COCKERILL»

**Siège social: Seraing (Belgique)**

Registre du commerce de Liège N° 77635

Messieurs les actionnaires sont informés que

## l'assemblée générale annuelle

aura lieu au siège social, avenue A. Greiner 1, à Seraing, le lundi 28 avril 1975, à 10 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1974 et rapports du collège des commissaires et des commissaires-reviseurs.
2. Examen et approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1974, ainsi que du projet de répartition du bénéfice.
3. Décharge aux administrateurs, aux commissaires et aux commissaires-reviseurs.
4. Fixation du nombre des administrateurs, fixation du nombre et des émoluments des commissaires.
5. Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée ou s'y faire représenter sont tenus de se conformer aux articles 33 et 34 des statuts et, notamment, de déposer leurs titres et procurations cinq jours francs au moins avant la réunion, soit au plus tard le 22 avril 1975.

Les dépôts de titres seront reçus dans les établissements suivants:

à Bâle:
Banque Heusser + Cie SA
Société de Banque Suisse
à Zurich:
Crédit Suisse

Le conseil d'administration

## Certificats au porteur d'actions

# Imperial Chemical Industries Ltd

## Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 4 avril 1975, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1974 de P. 5,025 net (5,025%). Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 33%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la nouvelle convention, entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne le 24 février 1975 et en Suisse depuis le 25 février 1975.

En conséquence, le coupon N° 33 des certificats au porteur émis par la société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le 8 avril 1975 à raison de:

fr. –.29567 net par action

soit la contrevaleur de P. 5,025 net au cours de 6,06½ moins les frais d'encaissement.

Le 8 avril 1975

Ferrier Lullin & Cie
Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie
Pictet & Cie


Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces
AMIEL INDUSTRIES
Numeral S.A.
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen
Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich


# Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: Herr

## Harry Gloor

geb. 1938, von Brugg AG, Uhrenkaufmann in Biel, Berghausweg 15, verstorben am 18. März 1975 in San Diego, Kalifornien USA.

Eingabefrist bis und mit 9. Mai 1975:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel;
b) für Guthaben des Erblassers beim Notariat Flückiger & Woodtli, Zentralstrasse 47, Biel.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprache haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).
Massaverwalter: Otto Mischler, Bücherexperte in Firma Collabo SA, Bahnhofstrasse 4, Biel.

Biel, den 3. April 1975

Der Beauftragte:
Klaus Woodtli, Notar


Inserate erschliessen den Markt

HAIN olio di cardo olio da tavola per le persone d'una certa età
Per normalizzare il tasso della colesterina
DI PIU: E-Olio di cardo (SFI 2236 V, ricco di vitamina E). La vitamina naturale E è aggiunta antiossidante e fa in modo che l'olio possa essere conservato più a lungo.
Prezzo: ca. 10% superiore di quello dell'olio di cardo normale.
In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pura in drogheria e farmacia.
Documentazione: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berna, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22

40% billiger
Gastronomie-Flüge
mit Schweizer Küchenberatung
X 1 Woche ab Fr. 335.–
Coronado-Jetflüge ab Basel, Zürich und Genf.
Vollpension und Transfer.
Glasgedeckte Meerwasserschwimmbäder
Nächste Abflüge:
20. bis 27. April
27. April bis 4. Mai
4. Mai bis 11. Mai
mallorca
Auf Mallorca spezialisiert:
UNIVERSAL FLUGREISEN
SUAC AG Steinenbachgässlein 34
4002 Basel Telefon 061 - 22 15 44


Dynamischer, junger

## Geschäftsinhaber

anerbietet sich für Handels- oder Fabrikationsbetrieb in den Verwaltungsrat. Nachweis über Geschäftserfolge vorhanden.

Angebote unter Chiffre 33-310679 an Publicitas, 9001 St. Gallen.


Gute Stempel und Schilder von
Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer P

Die A+E Leasing AG möchte Ihnen erklären, wie man Investitionsgüter finanzieren kann, ohne das eigene Bargeld zu brauchen.
A+E Leasing
8022 Zürich 1
Bahnhofstrasse 52
Tel. 01 27 33 93
1201 Genève
2, Rue A. Vallin
Tél. 022 32 33 20


**Gesucht**

zum Ausbau einer im technischen Sektor tätigen Vertretung (Farbe für National- und Kantonsstrassen)

**Fr. 18 000.–**

Sicherheiten vorhanden, gute Zinszahlungen. Laufzeit zirka 2½ Jahre.

Offerten an Chiffre OFA 8187, Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

**Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.


Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägeclichés
GRAVUREN
Tel. 01 27 20 38
27 28 25
KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich


**Buchhaltungs- und Steuerprobleme ??**

Es macht sich bezahlt, die «notwendigen Uebel» vom Spezialisten besorgen zu lassen und damit sich selber für produktive Aufgaben freizumachen!

**Treuhandbüro N. Oggier & Co.**

4053 Basel, Delsbergerallee 3
Telefon 061 / 34 11 55

Zu verkaufen

**GBC-Bindemaschine 12-DB**

**Elektrische Standmaschine 112-EP**

Die Maschinen sind sehr wenig gebraucht worden und befinden sich daher in neuwertigem Zustand.

Anfragen an: K. Schmuckli & Co. Ingenieurbüro
4052 Basel, Tel. 061/42 29 77


MOTEL AGIP
MOTEL AGIP
Autobahnkreuz N 1/N 2
4622 Egerkingen/Olten
Telefon (062) 61 21 21
Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.
Konferenzen, Bankette, Seminarien.
Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.